

Úřední věstník

Evropské unie

C 113



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 66

28. března 2023

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2023/C 113/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.11041 – VERDANE CAPITAL 2020 / FSN CAPITAL VI / POLYTECH GROUP) ⁽¹⁾	1
2023/C 113/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10981 – ITOCHU / TOKYO CENTURY / HCM / JV) ⁽¹⁾	2
2023/C 113/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10350 – MONDELEZ / CHIPITA INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY) ⁽¹⁾	3
2023/C 113/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.11045 – MITSUBISHI CORPORATION / MITSUBISHI HC CAPITAL / JV) ⁽¹⁾	4
2023/C 113/05	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.11066 – BERKSHIRE PARTNERS / GTCR / POINT BROADBAND) ⁽¹⁾	5

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2023/C 113/06	Směnné kurzy vůči euru – 27. března 2023	6
2023/C 113/07	Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 27. března 2023, kterým se stanoví seznam zeměpisných označení chráněných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012, v souvislosti s nimiž mají být podány žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753	7

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

2023/C 113/08	Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 27. března 2023, kterým se stanoví seznam zeměpisných označení chráněných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, v souvislosti s nimiž mají být podány žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753	10
2023/C 113/09	Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 27. března 2023, kterým se stanoví seznam zeměpisných označení chráněných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787, v souvislosti s nimiž mají být podány žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753	14
Evropský orgán pro pracovní záležitosti		
2023/C 113/10	Rozhodnutí správní rady ELA č. 20/2022 ze dne 24. listopadu 2022 o vnitřních předpisech týkajících se omezení některých práv subjektů údajů v souvislosti se zpracováním osobních údajů v rámci činností prováděných Evropským orgánem pro pracovní záležitosti	17
Evropský inspektor ochrany údajů		
2023/C 113/11	Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k balíčku legislativních návrhů týkajících se DPH v digitálním věku (<i>Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese https://edps.europa.eu.</i>)	26

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2023/C 113/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10860 – ADVENT / GfK) ⁽¹⁾	29
---------------	--	----

JINÉ AKTY

Evropská komise

2023/C 113/13	Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33	31
---------------	---	----

Opravy

2023/C 113/14	Oprava Public holidays 2023 (Úř. věst. C 39, 1.2.2023)	37
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení

(Věc M.11041 – VERDANE CAPITAL 2020 / FSN CAPITAL VI / POLYTECH GROUP)

(Text s významem pro EHP)

(2023/C 113/01)

Dne 22. března 2023 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32023M11041. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10981 – ITOCHU / TOKYO CENTURY / HCM / JV)

(Text s významem pro EHP)

(2023/C 113/02)

Dne 18. ledna 2023 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32023M10981. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10350 – MONDELEZ / CHIPITA INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY)****(Text s významem pro EHP)**

(2023/C 113/03)

Dne 24. listopadu 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10350. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.11045 – MITSUBISHI CORPORATION / MITSUBISHI HC CAPITAL / JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2023/C 113/04)

Dne 20. března 2023 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32023M11045. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.11066 – BERKSHIRE PARTNERS / GTCR / POINT BROADBAND)

(Text s významem pro EHP)

(2023/C 113/05)

Dne 17. března 2023 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32023M11066. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

27. března 2023

(2023/C 113/06)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0773	CAD	kanadský dolar	1,4769
JPY	japonský jen	141,64	HKD	hongkongský dolar	8,4566
DKK	dánská koruna	7,4515	NZD	novozélandský dolar	1,7397
GBP	britská libra	0,87818	SGD	singapurský dolar	1,4351
SEK	švédská koruna	11,2120	KRW	jihokorejský won	1 400,23
CHF	švýcarský frank	0,9875	ZAR	jihoafrický rand	19,7373
ISK	islandská koruna	149,90	CNY	čínský juan	7,4131
NOK	norská koruna	11,3380	IDR	indonéská rupie	16 319,16
BGN	bulharský lev	1,9558	MYR	malajsijský ringgit	4,7633
CZK	česká koruna	23,732	PHP	filipínské peso	58,347
HUF	maďarský forint	385,30	RUB	ruský rubl	
PLN	polský zlotý	4,6855	THB	thajský baht	37,070
RON	rumunský lei	4,9405	BRL	brazilský real	5,6362
TRY	turecká lira	20,5701	MXN	mexické peso	19,8128
AUD	australský dolar	1,6204	INR	indická rupie	88,6672

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 27. března 2023,****kterým se stanoví seznam zeměpisných označení chráněných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012, v souvislosti s nimiž mají být podány žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753**

(2023/C 113/07)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753 ze dne 23. října 2019 o opatřeních Unie po jejím přistoupení k Ženevskému aktu Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ženevský akt Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních⁽²⁾ (dále jen „Ženevský akt“) je mezinárodní dohoda, na jejímž základě smluvní strany provádějí systém vzájemné ochrany označení původu a zeměpisných označení.
- (2) V návaznosti na rozhodnutí Rady (EU) 2019/1754⁽³⁾ o přistoupení Unie k Ženevskému aktu uložila Unie dne 26. listopadu 2019 listinu o přistoupení k zmíněnému aktu. Přistoupení Unie k Ženevskému aktu nabylo účinku dne 26. února 2020. Vzhledem k tomu, že Unie byla pátou smluvní stranou, která k Ženevskému aktu přistoupila, vstoupil Ženevský akt v platnost téhož dne v souladu s čl. 29 odst. 2 zmíněného aktu.
- (3) V souladu s čl. 5 odst. 1 a 2 Ženevského aktu mohou příslušné orgány každé jeho smluvní strany podávat žádosti o mezinárodní zápis označení původu nebo zeměpisného označení Mezinárodnímu úřadu Světové organizace duševního vlastnictví, který je zapisuje do mezinárodního rejstříku. V souladu s článkem 9 Ženevského aktu mohou ostatní smluvní strany rozhodnout, zda budou toto označení původu nebo zeměpisné označení na svém území chránit.
- (4) V souladu s čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1753 se pro účely uvedeného nařízení a aktů přijatých na jeho základě výraz „zeměpisná označení“ vztahuje na chráněná označení původu a chráněná zeměpisná označení ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012⁽⁴⁾.
- (5) V souladu s čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) 2019/1753 je Komise jakožto příslušný orgán Unie oprávněna po přistoupení Unie k Ženevskému aktu a poté pravidelně Mezinárodnímu úřadu podávat žádosti o mezinárodní zápis označení původu a zeměpisných označení Unie.
- (6) V období od září do listopadu 2022 zaslaly členské státy Komisi v souladu s čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1753 12 žádostí o zápis do mezinárodního rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která pocházejí z jejich území a jsou chráněna v souladu s nařízením (EU) č. 1151/2012.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 15.⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/1754 ze dne 7. října 2019 o přistoupení Evropské unie k Ženevskému aktu Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních (Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 12).⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1).

- (7) Názvy chráněné podle nařízení (EU) č. 1151/2012 jako chráněná označení původu (CHOP) a chráněná zeměpisná označení (CHZO) by měly být v daném pořadí podávány jako žádosti o zápis do mezinárodního rejstříku jako označení původu a zeměpisná označení.
- (8) Měl by proto být vypracován seznam chráněných označení původu (CHOP) a chráněných zeměpisných označení (CHZO) vycházející ze žádostí členských států zaslaných Komisi, aby podala žádosti o mezinárodní zápis zeměpisných označení, která pocházejí z jejich území a která jsou v Unii chráněna v souladu s nařízením (EU) č. 1151/2012.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro politiku jakosti zemědělských produktů,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Seznam chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení chráněných na základě nařízení (EU) č. 1151/2012, v souvislosti s nimiž má Komise podat žádosti o mezinárodní zápis, je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne 27. března 2023.

Za Komisi
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komise

PŘÍLOHA

**Seznam zeměpisných označení chráněných v Unii v souladu s nařízením (EU) č. 1151/2012
(chráněná označení původu a chráněná zeměpisná označení), v souvislosti s nimiž mají být podány
žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení (EU) 2019/1753**

Německo

- Nürnberger Lebkuchen (CHZO)

Česko

- České pivo (CHZO)

Řecko

- Ξηρά Σύκα Ταξιάρχη / Xira Syka Taxiarchi (CHOP)

Francie

- Bleu de Gex Haut-Jura / Bleu de Septmoncel (CHOP)
- Dinde de Bresse (CHOP)
- Ossau-Iraty (CHOP)
- Picodon (CHOP)
- Salers (CHOP)

Španělsko

- Miel de Tenerife (CHOP)
 - Queso Majorero (CHOP)
 - Queso Tetilla / Queixo Tetilla (CHOP)
 - Vinagre del Condado de Huelva (CHOP)
-

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 27. března 2023,****kterým se stanoví seznam zeměpisných označení chráněných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, v souvislosti s nimiž mají být podány žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753**

(2023/C 113/08)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753 ze dne 23. října 2019 o opatřeních Unie po jejím přistoupení k Ženevskému aktu Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ženevský akt Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních ⁽²⁾ (dále jen „Ženevský akt“) je mezinárodní dohoda, na jejímž základě smluvní strany provádějí systém vzájemné ochrany označení původu a zeměpisných označení.
- (2) V návaznosti na rozhodnutí Rady (EU) 2019/1754 ⁽³⁾ o přistoupení Unie k Ženevskému aktu uložila Unie dne 26. listopadu 2019 listinu o přistoupení k zmíněnému aktu. Přistoupení Unie k Ženevskému aktu nabylo účinku dne 26. února 2020. Vzhledem k tomu, že Unie byla pátou smluvní stranou, která k Ženevskému aktu přistoupila, vstoupil Ženevský akt v platnost téhož dne v souladu s čl. 29 odst. 2 zmíněného aktu.
- (3) V souladu s čl. 5 odst. 1 a 2 Ženevského aktu mohou příslušné orgány každé jeho smluvní strany podávat žádosti o mezinárodní zápis označení původu nebo zeměpisného označení Mezinárodnímu úřadu Světové organizace duševního vlastnictví, který je zapisuje do mezinárodního rejstříku. V souladu s článkem 9 Ženevského aktu mohou ostatní smluvní strany rozhodnout, zda budou toto označení původu nebo zeměpisné označení na svém území chránit.
- (4) V souladu s čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1753 se pro účely uvedeného nařízení a aktů přijatých na jeho základě výraz „zeměpisná označení“ vztahuje na chráněná označení původu a chráněná zeměpisná označení ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ⁽⁴⁾.
- (5) V souladu s čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) 2019/1753 je Komise jakožto příslušný orgán Unie oprávněna po přistoupení Unie k Ženevskému aktu a poté pravidelně Mezinárodnímu úřadu podávat žádosti o mezinárodní zápis označení původu a zeměpisných označení Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 15.

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/1754 ze dne 7. října 2019 o přistoupení Evropské unie k Ženevskému aktu Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních (Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 12).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671).

- (6) V období od září do listopadu 2022 zaslaly členské státy Komisi v souladu s čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1753 73 žádosti o zápis do mezinárodního rejstříku chráněných označení původu, která pocházejí z jejich území a jsou chráněna v souladu s nařízením (EU) č. 1308/2013.
- (7) Názvy chráněné podle nařízení (EU) č. 1308/2013 jako chráněná označení původu (CHOP) a chráněná zeměpisná označení (CHZO) by měly být v daném pořadí podávány jako žádosti o zápis do mezinárodního rejstříku jako označení původu a zeměpisná označení.
- (8) Měl by proto být vypracován seznam chráněných označení původu (CHOP) vycházející ze žádostí členských států zaslaných Komisi, aby podala žádosti o mezinárodní zápis zeměpisných označení, která pocházejí z jejich území a která jsou v Unii chráněna v souladu s nařízením (EU) č. 1308/2013.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů (víno),

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Seznam chráněných označení původu chráněných na základě nařízení (EU) č. 1308/2013, v souvislosti s nimiž má Komise podat žádosti o mezinárodní zápis, je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne 27. března 2023.

Za Komisi
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komise

PŘÍLOHA

**Seznam zeměpisných označení chráněných v Unii v souladu s nařízením (EU) č. 1308/2013
(chráněná označení původu a chráněná zeměpisná označení), v souvislosti s nimiž mají být podány
žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení (EU) 2019/1753**

Španělsko

- Tacoronte-Acentejo (CHOP)
- Abadía Retuerta (CHOP)
- Abona (CHOP)
- Dehesa Peñalba (CHOP)
- El Hierro (CHOP)
- La Gomera (CHOP)
- Urueña (CHOP)
- Valle de Güímar (CHOP)
- Valle de la Orotava (CHOP)

Francie

- Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten (CHOP)
- Alsace grand cru Altenberg de Bergheim (CHOP)
- Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim (CHOP)
- Alsace grand cru Brand (CHOP)
- Alsace grand cru Bruderthal (CHOP)
- Alsace grand cru Eichberg (CHOP)
- Alsace grand cru Engelberg (CHOP)
- Alsace grand cru Florimont (CHOP)
- Alsace grand cru Frankstein (CHOP)
- Alsace grand cru Froehn (CHOP)
- Alsace grand cru Furstentum (CHOP)
- Alsace grand cru Geisberg (CHOP)
- Alsace grand cru Gloeckelberg (CHOP)
- Alsace grand cru Goldert (CHOP)
- Alsace grand cru Hatschbourg (CHOP)
- Alsace grand cru Hengst (CHOP)
- Alsace grand cru Kaefferkopf (CHOP)
- Alsace grand cru Kanzlerberg (CHOP)
- Alsace grand cru Kessler (CHOP)
- Alsace grand cru Kastelberg (CHOP)
- Alsace grand cru Kirchberg de Barr (CHOP)
- Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé (CHOP)
- Alsace grand cru Kitterlé (CHOP)
- Alsace grand cru Mambourg (CHOP)
- Alsace grand cru Mandelberg (CHOP)
- Alsace grand cru Marckrain (CHOP)
- Alsace grand cru Moenchberg (CHOP)

- Alsace grand cru Muenchberg (CHOP)
- Alsace grand cru Ollwiller (CHOP)
- Alsace grand cru Osterberg (CHOP)
- Alsace grand cru Pfersigberg (CHOP)
- Alsace grand cru Pfingstberg (CHOP)
- Alsace grand cru Praelatenberg (CHOP)
- Alsace grand cru Rangen (CHOP)
- Alsace grand cru Rosacker (CHOP)
- Alsace grand cru Saering (CHOP)
- Alsace grand cru Schlossberg (CHOP)
- Alsace grand cru Schoenenbourg (CHOP)
- Alsace grand cru Sommerberg (CHOP)
- Alsace grand cru Sonnenglanz (CHOP)
- Alsace grand cru Spiegel (CHOP)
- Alsace grand cru Sporen (CHOP)
- Alsace grand cru Steinert (CHOP)
- Alsace grand cru Steingrubler (CHOP)
- Alsace grand cru Steinklotz (CHOP)
- Alsace grand cru Vorbourg (CHOP)
- Alsace grand cru Wiebelsberg (CHOP)
- Alsace grand cru Wineck-Schlossberg (CHOP)
- Alsace grand cru Winzenberg (CHOP)
- Alsace grand cru Zinnkoepflé (CHOP)
- Alsace grand cru Zotzenberg (CHOP)
- Coteaux Bourguignons (CHOP)
- Coteaux Varois en Provence (CHOP)
- Fronton (CHOP)
- Irancy (CHOP)
- Languedoc (CHOP)
- Luberon (CHOP)
- Malepère (CHOP)
- Montlouis-sur-Loire (CHOP)
- Orléans (CHOP)
- Saint-Bris (CHOP)
- Saint-Mont (CHOP)
- Ventoux (CHOP)

Itálie

- Bolgheri Sassicaia (CHOP)
-

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 27. března 2023,****kterým se stanoví seznam zeměpisných označení chráněných podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787, v souvislosti s nimiž mají být podány žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753**

(2023/C 113/09)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1753 ze dne 23. října 2019 o opatřeních Unie po jejím přistoupení k Ženevskému aktu Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ženevský akt Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních⁽²⁾ (dále jen „Ženevský akt“) je mezinárodní dohoda, na jejímž základě smluvní strany provádějí systém vzájemné ochrany označení původu a zeměpisných označení.
- (2) V návaznosti na rozhodnutí Rady (EU) 2019/1754⁽³⁾ o přistoupení Unie k Ženevskému aktu uložila Unie dne 26. listopadu 2019 listinu o přistoupení k uvedenému aktu. Přistoupení Unie k Ženevskému aktu nabylo účinku dne 26. února 2020. Vzhledem k tomu, že Unie byla pátou smluvní stranou, která k Ženevskému aktu přistoupila, vstoupil Ženevský akt v platnost téhož dne v souladu s čl. 29 odst. 2 uvedeného aktu.
- (3) V souladu s čl. 5 odst. 1 a 2 Ženevského aktu mohou příslušné orgány každé jeho smluvní strany podávat žádosti o mezinárodní zápis označení původu nebo zeměpisného označení Mezinárodnímu úřadu Světové organizace duševního vlastnictví, který je zapisuje do mezinárodního rejstříku. V souladu s článkem 9 Ženevského aktu mohou ostatní smluvní strany rozhodnout, zda budou toto označení původu nebo zeměpisné označení na svém území chránit.
- (4) V souladu s čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1753 se pro účely uvedeného nařízení a aktů přijatých na jeho základě výraz „zeměpisná označení“ vztahuje na zeměpisná označení ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787⁽⁴⁾.
- (5) V souladu s čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) 2019/1753 je Komise jakožto příslušný orgán Unie oprávněna po přistoupení Unie k Ženevskému aktu a poté pravidelně podávat Mezinárodnímu úřadu žádosti o mezinárodní zápis označení původu a zeměpisných označení Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 15.

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/1754 ze dne 7. října 2019 o přistoupení Evropské unie k Ženevskému aktu Lisabonské dohody o označeních původu a zeměpisných označeních (Úř. věst. L 271, 24.10.2019, s. 12).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 ze dne 17. dubna 2019 o definici, popisu, obchodní úpravě a označování lihovin, používání názvů lihovin v obchodní úpravě a při označování jiných potravin, ochraně zeměpisných označení lihovin, používání lihu a destilátů zemědělského původu při výrobě alkoholických nápojů a o zrušení nařízení (ES) č. 110/2008 (Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 1).

- (6) V listopadu 2022 zaslaly členské státy Komisi v souladu s čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) 2019/1753 šest žádostí o zápis zeměpisných označení, která pocházejí z jejich území a jsou chráněna v souladu s nařízením (EU) 2019/787, do mezinárodního rejstříku.
- (7) V souvislosti s názvy chráněnými v souladu s nařízením (EU) 2019/787 jako zeměpisná označení by měly být podávány žádosti o zápis do mezinárodního rejstříku jako zeměpisná označení.
- (8) Měl by proto být vypracován seznam zeměpisných označení vycházející ze žádostí členských států zaslaných Komisi, aby podala žádosti o mezinárodní zápis zeměpisných označení, která pocházejí z jejich území a jsou v Unii chráněna v souladu s nařízením (EU) 2019/787.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro lihoviny,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Seznam zeměpisných označení chráněných na základě nařízení (EU) 2019/787, v souvislosti s nimiž má Komise podat žádosti o mezinárodní zápis, je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

V Bruselu dne 27. března 2023.

Za Komisi
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komise

PŘÍLOHA

Seznam zeměpisných označení chráněných v Unii v souladu s nařízením (EU) 2019/787 (zeměpisná označení), v souvislosti s nimiž mají být podány žádosti o mezinárodní zápis podle článku 2 nařízení (EU) 2019/1753

Francie

- Fine de Bourgogne (ZO)
- Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône (ZO)
- Marc du Languedoc (ZO)
- Marc de Provence (ZO)
- Marc de Savoie (ZO)

Itálie

- Brandy italiano (ZO)
-

EVROPSKÝ ORGÁN PRO PRACOVNÍ ZÁLEŽITOSTI

ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY ELA č. 20/2022

ze dne 24. listopadu 2022

o vnitřních předpisech týkajících se omezení některých práv subjektů údajů v souvislosti se zpracováním osobních údajů v rámci činností prováděných Evropským orgánem pro pracovní záležitosti

(2023/C 113/10)

SPRÁVNÍ RADA EVROPSKÉHO ORGÁNU PRO PRACOVNÍ ZÁLEŽITOSTI,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES ⁽¹⁾ (dále jen „nařízení (EU) 2018/1725“ nebo „nařízení“), a zejména na článek 25 tohoto nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1149 ze dne 20. června 2019, kterým se zřizuje Evropský orgán pro pracovní záležitosti, mění nařízení (ES) č. 883/2004, (EU) č. 492/2011 a (EU) 2016/589 a zrušuje rozhodnutí (EU) 2016/344 ⁽²⁾ (dále jen „řízovací nařízení“ a „orgán“), a zejména na článek 36 uvedeného nařízení,

po konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Evropský orgán pro pracovní záležitosti (dále jen „orgán ELA“) je zmocněn provádět správní šetření, předběžná disciplinární řízení, disciplinární řízení a řízení o dočasném zproštění výkonu služby v souladu se služebním řádem úředníků Evropské unie a pracovním řádem ostatních zaměstnanců Evropské unie, který je stanoven nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽³⁾ (dále jen „služební řád“), a v souladu s rozhodnutím správní rady orgánu ELA č. 22/2021 ze dne 10. listopadu 2021 o podmínkách vnitřního vyšetřování v Evropském orgánu pro pracovní záležitosti v souvislosti s předcházením podvodům, korupci a jakékoli protiprávní činnosti poškozující zájmy Unie, kterým se přijímají prováděcí předpisy týkající se vedení správních šetření a disciplinárních řízení. V případě potřeby rovněž oznamuje případy úřadu OLAF.
- 2) Orgán ELA je zmocněn koordinovat a podporovat vzájemně sladěné a společné inspekce v oblastech spadajících do jeho pravomoci v souladu s články 8 a 9 řízovacího nařízení.

Provedení vzájemně sladěné nebo společné inspekce může orgánům dotčených členských států rovněž navrhnout sám orgán z vlastního podnětu.

- 3) Zaměstnanci orgánu ELA jsou povinni oznamovat jakékoli potenciálně protiprávní jednání, včetně podvodu a korupce, které poškozují zájmy Unie. Zaměstnanci jsou rovněž povinni oznamovat jednání týkající se výkonu pracovních povinností, které může představovat vážné porušení povinností úředníků Unie. Tuto oblast upravuje rozhodnutí správní rady orgánu ELA č. 11/2021 ze dne 25. května 2021.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 186, 11.7.2019, s. 21.

⁽³⁾ Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a kterým se zavádějí zvláštní opatření dočasně použitelná na úředníky Komise (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1).

- 4) Orgán ELA zavedl politiku prevence a účinného řešení skutečných nebo možných případů psychického nebo sexuálního obtěžování na pracovišti, jak je stanoveno v rozhodnutí správní rady orgánu ELA č. 6/ 2022 ze dne 15. března 2022, kterým se přijímají prováděcí opatření podle služebního řádu.

Uvedené rozhodnutí stanoví neformální postup, jehož prostřednictvím se údajná oběť obtěžování může obrátit na „důvěrné poradce“ v orgánu ELA.

- 5) Orgán ELA může také provádět vyšetřování možných porušení bezpečnostních pravidel, pokud jde o citlivé neutajované informace Evropské unie, a to na základě článku 38 zřizovacího nařízení.
- 6) Orgán ELA se podrobuje interním i externím auditům svých činností.
- 7) V souvislosti s těmito správními šetřeními, audity a vyšetřováními orgán ELA spolupracuje s dalšími orgány, institucemi a jinými subjekty Unie.
- 8) Orgán ELA může spolupracovat s vnitrostátními orgány třetích zemí a mezinárodními organizacemi, a to buď na jejich žádost, nebo z vlastního podnětu. V konkrétním případě vzájemně sladěných a/nebo společných inspekcí orgán na žádost jednoho nebo více členských států nebo z vlastního podnětu koordinuje a podporuje vzájemně sladěné nebo společné inspekce v oblastech spadajících do pravomoci orgánu, a to za účelem dosažení cílů stanovených ve zřizovacím nařízení, aniž jsou dotčeny pravomoci členských států a orgánů Unie.
- 9) Orgán ELA také může spolupracovat s orgány veřejné moci členských států EU, a to buď na jejich žádost, nebo z vlastního podnětu. V konkrétním případě vzájemně sladěných a/nebo společných inspekcí orgán na žádost jednoho nebo více členských států nebo z vlastního podnětu koordinuje a podporuje vzájemně sladěné nebo společné inspekce v oblastech spadajících do pravomoci orgánu, a to za účelem dosažení cílů stanovených ve zřizovacím nařízení, aniž jsou dotčeny pravomoci členských států a orgánů Unie.
- 10) Orgán ELA se zapojuje do věcí projednávaných Soudním dvorem Evropské unie a v takových případech může buď věc postoupit Soudnímu dvoru, hájit rozhodnutí, které přijal a které bylo u Soudního dvora napadeno, nebo zasahovat ve věcech, které se týkají jeho úkolů. V této souvislosti může nastat situace, kdy bude orgán ELA povinen chránit důvěrnost osobních údajů obsažených v dokumentech získaných stranami sporu nebo vedlejšími účastníky.
- 11) Za účelem plnění svých úkolů orgán ELA shromažďuje a zpracovává informace a několik kategorií osobních údajů, včetně údajů o totožnosti fyzických osob, kontaktních údajů, údajů o profesních úlohách a úkolech, informací o soukromém a profesním chování a výkonnosti a finančních údajů. Orgán ELA jako správce údajů zastupuje jeho výkonný ředitel, a to bez ohledu na další přenesení pravomocí spojených s úlohou správce údajů v rámci orgánu ELA s cílem zohlednit provozní odpovědnost za konkrétní operace zpracování osobních údajů.
- 12) Podle nařízení (EU) 2018/1725 je proto orgán ELA povinen poskytovat subjektům údajů informace o těchto činnostech zpracování a dodržovat jejich práva jakožto subjektů údajů.
- 13) Od orgánu ELA může být vyžadováno, aby hledal rovnováhu mezi těmito právy a cíli správních šetření, auditů, vyšetřování, vzájemně sladěných a společných inspekcí a soudních řízení. Rovněž může být povinen vyvažovat práva subjektu údajů a základní práva a svobody jiných subjektů údajů. Za tímto účelem umožňuje článek 25 nařízení (EU) 2018/1725 orgánu ELA za přísných podmínek omezit použití článků 14 až 22, 35 a 36 nařízení, jakož i článku 4 v rozsahu, v jakém jeho ustanovení odpovídají právům a povinnostem stanoveným v článcích 14 až 20. Nejsou-li omezení stanovena právním aktem přijatým na základě Smluv, je nezbytné přijmout vnitřní pravidla, podle kterých je orgán ELA oprávněn tato práva omezit.
- 14) Orgán ELA například může být nucen omezit informace, které poskytuje subjektu údajů o zpracování jeho osobních údajů během fáze předběžného posouzení správního šetření nebo během samotného šetření, a to před případným zamítnutím věci nebo ve fázi předběžného disciplinárního řízení. Za určitých okolností by poskytnutí těchto informací mohlo závažně ovlivnit schopnost orgánu ELA účinně provádět šetření, například existuje-li riziko,

že dotčená osoba může zničit důkazy nebo že před výsledkem může ovlivňovat případné svědky. Může se také stát, že orgán ELA bude povinen ochránit práva a svobody svědků, jakož i jiných dotčených osob.

- 15) Může být zapotřebí chránit anonymitu svědka nebo oznamovatele (whistleblowera), který požádal o utajení své totožnosti. V takovém případě může orgán ELA v zájmu ochrany práv a svobod těchto osob rozhodnout o omezení přístupu k údajům o jejich totožnosti, jakož i k jejich prohlášením a dalším osobním údajům.
- 16) Může být zapotřebí chránit důvěrné informace o zaměstnanci, který se obrátil na „důvěrné poradce“ v orgánu ELA v souvislosti s řízením týkajícím se obtěžování. V takovém případě může být orgán ELA v zájmu ochrany práv a svobod všech dotčených osob povinen omezit přístup k údajům o totožnosti údajné oběti, údajného (údajné) obtěžovatele (obtěžovatelky) a dalších dotčených osob, jakož i k jejich prohlášením a dalším osobním údajům.
- 17) Orgán ELA by měl uplatňovat omezení pouze tehdy, pokud respektují podstatu základních práv a svobod a představují nezbytně nutné a přiměřené opatření v demokratické společnosti. Orgán ELA by měl uvést důvody vysvětlující tato omezení.
- 18) V souladu se zásadou odpovědnosti by orgán ELA měl vést záznamy o uplatňování omezení.
- 19) Při zpracovávání osobních údajů vyměňovaných s jinými organizacemi v souvislosti se svými úkoly orgán ELA a tyto jiné organizace vzájemně konzultují možné důvody pro uložení omezení a jejich nezbytnost a přiměřenost, pokud to neohroží činnost orgánu ELA.
- 20) Ustanovení čl. 25 odst. 6 nařízení ukládá správci údajů povinnost informovat subjekty údajů o hlavních důvodech pro použití omezení a o jejich právu podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů (EIOÚ).
- 21) Podle čl. 25 odst. 8 nařízení je orgán ELA oprávněn odložit, neprovést nebo odepřít poskytnutí informací o důvodech pro použití omezení subjektu údajů, pokud by to jakýmkoli způsobem mařilo účinek omezení. Orgán ELA by měl v jednotlivých případech posoudit, zda by informování o omezení mařilo jeho účinek.
- 22) Orgán ELA by měl omezení zrušit, jakmile přestanou platit podmínky odůvodňující jeho uplatňování, přičemž tyto podmínky by měl pravidelně posuzovat.
- 23) V zájmu nejvyšší možné ochrany práv a svobod subjektů údajů a v souladu s čl. 44 odst. 1 nařízení by měl být pověřenec pro ochranu osobních údajů orgánu ELA včas konzultován ohledně veškerých omezení, která mohou být použita, a ohledně ověření jejich souladu s tímto rozhodnutím.
- 24) Ustanovení čl. 16 odst. 5 a čl. 17 odst. 4 nařízení stanoví výjimky z práva subjektů údajů na informace a z práva na přístup k informacím. Pokud se použijí tyto výjimky, orgán ELA není povinen uplatňovat omezení podle tohoto rozhodnutí,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Toto rozhodnutí stanoví předpisy týkající se podmínek, za nichž orgán ELA může omezit použití článků 4, 14 až 22, 35 a 36 nařízení, a to v souladu s článkem 25 nařízení.
2. Orgán ELA je jako správce údajů zastoupen svým výkonným ředitelem.

Článek 2

Omezení

1. Orgán ELA může omezit použití článků 14 až 22, 35 a 36 nařízení, jakož i článku 4 v rozsahu, v jakém jeho ustanovení odpovídají právům a povinnostem stanoveným v článcích 14 až 20:
 - a) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b), c), f), g) a h) nařízení, pokud provádí správní šetření, předběžná disciplinární řízení, disciplinární řízení nebo řízení o dočasném zproštění výkonu služby podle článku 86 a přílohy IX služebního řádu a v souladu s rozhodnutím správní rady orgánu ELA č. 22/2021 ze dne 10. listopadu 2021 o podmínkách vnitřního vyšetřování v Evropském orgánu pro pracovní záležitosti v souvislosti s předcházením podvodům, korupci a jakékoli protiprávní činnosti poškozující zájmy Unie a při oznamování případů úřadu OLAF;
 - b) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. h) nařízení při zajišťování, aby mohli zaměstnanci orgánu ELA důvěrně oznamovat skutečnosti, pokud jsou přesvědčeni, že došlo k závažným nesrovnalostem, jak je stanoveno v rozhodnutí správní rady orgánu ELA č. 11/2021 ze dne 25. května 2021;
 - c) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. h) nařízení při zajišťování, aby zaměstnanci orgánu ELA měli možnost oznámit „důvěrným poradcům“ informace v souvislosti s řízením týkajícím se obtěžování, jak je vymezeno v rozhodnutí správní rady orgánu ELA č. 6/2022 ze dne 15. března 2022, kterým se přijímají prováděcí opatření podle služebního řádu;
 - d) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. c), g) a h) nařízení při provádění interních auditů týkajících se činností nebo útvarů orgánu ELA, šetření prováděných pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725 a šetření (IT) bezpečnosti prováděných interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU);
 - e) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b), c), d), g) a h) nařízení, pokud poskytuje pomoc jinému orgánu, instituci a jiným subjektům Unie nebo od nich pomoc přijímá nebo pokud s nimi spolupracuje v souvislosti s činnostmi spadajícími do působnosti písm. a) až d) tohoto odstavce, zejména s prováděním vzájemně sladěných a společných inspekcí a v souladu s příslušnými dohodami o úrovni služeb, memorandy o porozumění, ujednáními týkajícími se vzájemně sladěných a společných inspekcí a dohodami o spolupráci;
 - f) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. c), g) a h) nařízení, pokud poskytuje pomoc vnitrostátním orgánům třetích zemí nebo mezinárodním organizacím nebo od nich pomoc přijímá nebo pokud spolupracuje s těmito orgány a organizacemi, ať už na jejich žádost, nebo z vlastního podnětu;
 - g) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b), c), g) a h) nařízení, pokud poskytuje pomoc orgánům veřejné moci členských států nebo od nich pomoc přijímá nebo pokud spolupracuje s těmito orgány, ať už na jejich žádost, nebo z vlastního podnětu, zejména v rámci sladěných a společných inspekcí;
 - h) v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. e), pokud zpracovává osobní údaje v dokumentech získaných stranami sporu nebo vedlejšími účastníky v souvislosti s řízením u Soudního dvora Evropské unie.
2. Každé omezení respektuje podstatu základních práv a svobod a je nezbytné a přiměřené v demokratické společnosti.
3. Před uplatněním omezení se v jednotlivých případech posoudí jejich nezbytnost a přiměřenost. Omezení se vztahují pouze na to, co je nezbytně nutné k dosažení cílů těchto omezení.
4. Za účelem dodržení zásady odpovědnosti orgán ELA vypracuje záznam, v němž popíše důvody uplatňovaných omezení, které důvody uvedené v odstavci 1 použil a výsledek posouzení jejich nezbytnosti a přiměřenosti. Tyto záznamy budou součástí rejstříku, který se na požádání zpřístupní EIOÚ. Orgán ELA pravidelně vypracovává zprávy o uplatňování článku 25 nařízení.

5. Orgán ELA při zpracovávání osobních údajů obdržených od jiných organizací v souvislosti se svými úkoly tyto organizace konzultuje ohledně možných důvodů pro uložení omezení a nezbytnosti a přiměřenosti dotčených omezení, pokud to neohrozí činnosti orgánu ELA.

Článek 3

Rizika z hlediska práv a svobod subjektů údajů

1. Posouzení rizik uložení omezení pro práva a svobody subjektů údajů a podrobnosti o období platnosti těchto omezení se zaregistrují v záznamech o činnostech zpracování vedených orgánem ELA podle článku 31 nařízení. Budou rovněž zaznamenána ve všech posouzeních vlivu na ochranu údajů týkajících se těchto omezení, která jsou prováděna v souladu s článkem 39 nařízení.

2. Vždy, když orgán ELA posuzuje nezbytnost a přiměřenost omezení, zváží možná rizika pro práva a svobody subjektů údajů.

Článek 4

Záruky a doby uložení

1. Orgán ELA zavede záruky proti zneužití osobních údajů, které podléhají nebo mohou podléhat omezením, nebo proti protiprávnímu přístupu k nim či jejich protiprávnímu předání. Tyto záruky zahrnují technická a organizační opatření a jsou v případě potřeby podrobně popsány v interních rozhodnutích, postupech a prováděcích pravidlech orgánu ELA. Mezi tyto záruky patří:

- a) jasná definice úloh, povinností a procesních kroků;
- b) případně zabezpečené elektronické prostředí, které zabraňuje neoprávněným osobám v protiprávnímu nebo náhodnému přístupu k elektronickým údajům nebo protiprávnímu či náhodnému předání těchto údajů neoprávněným osobám;
- c) případně zabezpečené uložení a zpracování dokumentů v tištěné podobě;
- d) řádné sledování omezení a pravidelný přezkum jejich uplatňování.

Přezkumy uvedené v písm. d) se provádějí alespoň jednou za šest měsíců.

2. Omezení se zruší, jakmile pominou okolnosti, které tato omezení odůvodňují.

3. Osobní údaje se uchovávají v souladu s platnými pravidly pro uchovávání, přičemž tato pravidla budou určena v záznamech o ochraně údajů vedených podle článku 31 nařízení.

Na konci doby uchovávání se osobní údaje smažou, anonymizují nebo uloží do archivu v souladu s článkem 13 nařízení.

Článek 5

Zapojení pověřence pro ochranu osobních údajů

1. Pověřenec pro ochranu osobních údajů v orgánu ELA je neprodleně informován před přijetím jakéhokoli rozhodnutí o omezení práv subjektů údajů v souladu s tímto rozhodnutím. Je mu poskytnut přístup k souvisejícím záznamům a veškerým dokumentům týkajícím se skutkových nebo právních okolností.

2. Pověřenec pro ochranu osobních údajů v orgánu ELA může požádat o přezkum uplatňování daného omezení. Správce písemně informuje svého pověřence pro ochranu osobních údajů o výsledku požadovaného přezkumu.

3. Správce, orgán ELA, zdokumentuje zapojení pověřence pro ochranu osobních údajů do uplatňování omezení, včetně toho, jaké informace si s ním vyměnil.

4. Správce informuje pověřence pro ochranu osobních údajů, pokud bylo omezení zrušeno.

Článek 6

Právo na informace

1. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na informace v souvislosti s těmito operacemi zpracování:

- a) provádění správních šetření, předběžných disciplinárních řízení a disciplinárních řízení;
- b) činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;
- c) projednávání případů whistleblowingu;
- d) (formální a neformální) řízení v případech obtěžování;
- e) vyřizování interních a externích stížností;
- f) interní a externí audity;
- g) vzájemně sladěné a společné inspekce, pokud orgán ELA poskytuje pomoc orgánům veřejné moci členských států EU nebo od nich pomoc přijímá, a to na jejich žádost nebo z vlastního podnětu;
- h) vyšetřování prováděná pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725;
- i) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU);
- j) zpracování osobních údajů v dokumentech získaných stranami sporu nebo vedlejšími účastníky v souvislosti s řízením u Soudního dvora Evropské unie.

Orgán ELA v oznámeních o ochraně údajů, prohlášeních o ochraně soukromí nebo v záznamech ve smyslu článku 31 nařízení (EU) 2018/1725 zveřejněných na jeho internetových stránkách a/nebo na intranetu, kde informuje subjekty údajů o jejich právech v rámci daného řízení, uvede informace související s možným omezením těchto práv. Tyto informace se týkají toho, která práva mohou být omezena, a odůvodnění a případné délky platnosti omezení.

2. Aniž jsou dotčena ustanovení odstavce 1, informuje orgán ELA, je-li to přiměřené, rovněž jednotlivě všechny subjekty údajů, o nichž se domnívá, že jsou dotčenými osobami v rámci konkrétní operace zpracování, neprodleně a písemně o jejich právech v souvislosti se současnými a budoucími omezeními.

3. Pokud orgán ELA zcela nebo částečně omezí poskytování informací subjektům údajů, jak je uvedeno v odstavci 2, zaznamená důvody omezení a právní základ v souladu s článkem 2 tohoto rozhodnutí, včetně posouzení nezbytnosti a přiměřenosti omezení.

Uvedený záznam a v příslušných případech dokumenty obsahující věcné a právní prvky, z nichž omezení vycházejí, se zaregistrují. Ty se na požádání zpřístupní evropskému inspektorovi ochrany údajů.

4. Omezení uvedené v odstavci 1 platí, dokud budou platit důvody, které jeho platnost odůvodňují.

Pokud důvody omezení již neplatí, orgán ELA poskytne subjektu údajů informace o hlavních důvodech, na nichž je použití omezení založeno. Současně orgán ELA informuje subjekt údajů o jeho právu kdykoli podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů nebo požádat o soudní ochranu u Soudního dvora Evropské unie.

Článek 7

Právo subjektu údajů na přístup k osobním údajům

1. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na přístup, pokud je to nezbytné a přiměřené, v souvislosti s těmito operacemi zpracování:

- a) provádění správních šetření a disciplinárních řízení;
- b) činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;
- c) projednávání případů whistleblowingu;
- d) (formální a neformální) řízení v případech obtěžování;
- e) vyřizování interních a externích stížností;
- f) interní a externí audity;
- g) vzájemně sladěné a společné inspekce, pokud orgán ELA poskytuje pomoc orgánům veřejné moci členských států EU nebo od nich pomoc přijímá, a to na jejich žádost nebo z vlastního podnětu;
- h) vyšetřování prováděná pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725;
- i) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU);
- j) zpracování osobních údajů v dokumentech získaných stranami sporu nebo vedlejšími účastníky v souvislosti s řízením u Soudního dvora Evropské unie;

Pokud subjekty údajů požádají o přístup ke svým osobním údajům zpracovávaným v souvislosti s jedním nebo více konkrétními případy nebo ke konkrétní operaci zpracování v souladu s článkem 17 nařízení (EU) 2018/1725, omezí orgán ELA posouzení žádosti pouze na tyto osobní údaje.

2. Pokud orgán ELA omezí, ať už zcela, nebo částečně, právo na přístup k osobním údajům uvedené v článku 17 nařízení (EU) 2018/1725, podnikne tyto kroky:

- a) ve své odpovědi na žádost informuje dotčený subjekt údajů o platném omezení a o hlavních důvodech tohoto omezení a také o možnosti podat stížnost u evropského inspektora ochrany údajů nebo požádat o soudní ochranu u Soudního dvora Evropské unie;
- b) v oznámení o interním posuzování zdokumentuje důvody omezení, včetně posouzení nezbytnosti a přiměřenosti omezení a délky jeho platnosti.

Poskytnutí informací uvedených v písmenu a) lze odložit, neprovést nebo odepřít, pokud by mařilo účinek omezení uloženého podle čl. 25 odst. 8 nařízení (EU) 2018/1725.

Orgán ELA přezkoumá použití omezení každých šest měsíců ode dne přijetí omezení a při uzavření příslušného vyšetřování. Následně správce jednou ročně sleduje nutnost nadále uplatňovat omezení.

3. Uvedený záznam a v příslušných případech dokumenty obsahující věcné a právní prvky, z nichž omezení vycházejí, se zaregistrují. Ty se na požádání zpřístupní evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 8

Právo na opravu, výmaz a omezení zpracování

1. V řádně odůvodněných případech a za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí může správce omezit právo na opravu, výmaz a omezení zpracování, pokud je to nezbytné a přiměřené, v souvislosti s těmito operacemi zpracování:

- a) provádění správních šetření a disciplinárních řízení;
- b) činnosti související s případy možných nesrovnalostí oznámených úřadu OLAF;

- c) projednávání případů whistleblowingu;
- d) (formální a neformální) řízení v případech obtěžování;
- e) vyřizování interních a externích stížností;
- f) interní a externí audity;
- g) vzájemně sladěné a společné inspekce, pokud orgán ELA poskytuje pomoc orgánům veřejné moci členských států EU nebo od nich pomoc přijímá, a to na jejich žádost nebo z vlastního podnětu;
- h) vyšetřování prováděná pověřencem pro ochranu osobních údajů v souladu s čl. 45 odst. 2 nařízení (EU) 2018/1725;
- i) vyšetřování (IT) bezpečnosti prováděná interně nebo se zapojením externích subjektů (např. skupiny CERT-EU);
- j) zpracování osobních údajů v dokumentech získaných stranami sporu nebo vedlejšími účastníky v souvislosti s řízením u Soudního dvora Evropské unie;

2. Pokud orgán ELA omezí, ať už zcela nebo částečně, uplatňování práva na opravu, výmaz a omezení zpracování uvedeného v článku 18, čl. 19 odst. 1 a čl. 20 odst. 1 nařízení (EU) 2018/1725, podnikne kroky stanovené v čl. 6 odst. 2 tohoto rozhodnutí a vloží do rejstříku záznam v souladu s čl. 6 odst. 3 rozhodnutí.

Článek 9

Informování subjektů údajů o omezeních jejich práv

Orgán ELA může odložit, neprovést nebo odepřít poskytnutí informací o důvodech omezení a o právu na podání stížnosti u EIOÚ, pokud by mařilo účinek omezení. Posouzení, zda by tento krok byl odůvodněný, se provádí individuálně. Jakmile by již nebyl mařen účinek omezení, poskytne orgán ELA neprodleně subjektu údajů příslušné informace.

Článek 10

Oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů subjektu údajů

1. Pokud se na orgán ELA vztahuje povinnost oznámit porušení zabezpečení podle čl. 35 odst. 1 nařízení, může za výjimečných okolností toto oznámení částečně nebo zcela omezit. V poznámce zdokumentuje důvody omezení, jeho právní základ podle článku 2 a posouzení jeho nezbytnosti a přiměřenosti. Poznámka bude předána EIOÚ v okamžiku oznámení porušení zabezpečení osobních údajů.

2. Pokud důvody omezení již pominuly, oznámí orgán ELA porušení zabezpečení osobních údajů dotčenému subjektu údajů a informuje ho o hlavních důvodech omezení a o jeho právu podat stížnost u EIOÚ.

Článek 11

Důvěrnost elektronických komunikací

1. Za výjimečných okolností může orgán ELA omezit právo na důvěrnost elektronických komunikací podle článku 36 nařízení. Tato omezení musí být v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES^(*).

2. Pokud orgán ELA omezí právo na důvěrnost elektronických komunikací, informuje dotčený subjekt údajů ve své odpovědi na jakoukoliv žádost subjektu údajů o hlavních důvodech, na nichž se uplatňování omezení zakládá, a o právu subjektu údajů podat stížnost u EIOÚ.

^(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37).

3. Orgán ELA může odložit, neprovést nebo odepřít poskytnutí informací o důvodech omezení a o právu na podání stížnosti u EIOÚ, pokud by mařilo účinek omezení. Posouzení, zda by tento krok byl odůvodněný, se provádí individuálně.

Článek 12

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bratislavě dne 24. listopadu 2022.

za správní radu
Tom BEVERS
předseda správní rady

EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k balíčku legislativních návrhů týkajících se DPH v digitálním věku

(2023/C 113/11)

(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na internetových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese <https://edps.europa.eu>.)

Dne 8. prosince 2022 vydala Evropská komise balíček legislativních návrhů týkajících se DPH v digitálním věku, který zahrnuje návrh směrnice Rady, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o pravidla DPH pro digitální věk ⁽¹⁾, návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 904/2010, pokud jde o ujednání o správní spolupráci v oblasti DPH potřebná pro digitální věk ⁽²⁾, a návrh prováděcího nařízení Rady, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011, pokud jde o požadavky na informace u některých režimů DPH ⁽³⁾.

Evropský inspektor ochrany údajů vítá cíle sledované balíčkem týkajícím se DPH v digitálním věku, zejména modernizaci povinností v oblasti vykazování DPH, přizpůsobení pravidel DPH vztahujících se na ekonomiku platforem a zavedení jednotné registrace k DPH. S ohledem na nová pravidla digitálního výkaznictví, s nimiž počítá návrh směrnice Rady, evropský inspektor ochrany údajů připomíná, že jakékoli zpracování osobních údajů musí být plně v souladu s obecným nařízením o ochraně osobních údajů ⁽⁴⁾ a s nařízením o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů ⁽⁵⁾ orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, včetně zásad účelového omezení a minimalizace údajů. Aby byl zajištěn soulad se zásadou účelového omezení, doporučuje evropský inspektor ochrany údajů v normativní části návrhu výslovně uvést, že shromážděné informace mohou být zpracovávány pouze příslušnými správci daně za účelem boje proti podvodům v oblasti DPH.

Informace uvedené na fakturách mohou zahrnovat citlivé informace týkající se konkrétních fyzických osob. Jedná se například o informace týkající se zakoupeného zboží (včetně intimních produktů) či cestovních nebo právních služeb. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že informace, které mají být poskytovány správcům daně v rámci požadavků na digitální výkaznictví, jsou výtahem (specifickou podmnožinou) informací uvedených na faktuře, a nikoli celou fakturou. Jedná se o klíčovou záruku pro zajištění souladu se zásadou minimalizace údajů podle čl. 5 odst. 1 písm. c) obecného nařízení o ochraně osobních údajů a čl. 4 odst. 1 písm. c) nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, jakož i pro snížení dopadu zpracování osobních údajů na práva a svobody subjektů údajů. V tomto ohledu evropský inspektor ochrany údajů vítá, že návrh směrnice Rady vylučuje z informací, které mají být předávány, jméno a adresu příjemce a osoby povinné k dani.

Evropský inspektor ochrany údajů rovněž vítá, že návrh nařízení Rady výslovně určuje úlohy členských států a Komise podle právních předpisů EU v oblasti ochrany údajů. Připomíná také, že určení úloh jednotlivých aktérů musí být v souladu s povinnostmi, které jim jsou přiděleny. Veškeré další upřesnění povinností členských států a Komise prostřednictvím prováděcích aktů musí být navíc plně v souladu s úlohami stanovenými v příslušném legislativním aktu.

⁽¹⁾ COM(2022) 701 final.

⁽²⁾ COM(2022) 703 final.

⁽³⁾ COM(2022) 704 final.

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.)

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.)

Evropský inspektor ochrany údajů zdůrazňuje, že záruky stanovené v kapitole XV nařízení Rady (EU) č. 904/2010 ⁽⁶⁾ (podmínky výměny informací) by se měly i nadále vztahovat na zpracování osobních údajů uvedené v návrhu nařízení Rady.

1. ÚVOD

1. Dne 8. prosince 2022 vydala Evropská komise (dále jen „Komise“) návrh směrnice Rady, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o pravidla DPH pro digitální věk (dále jen „návrh směrnice Rady“); návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 904/2010, pokud jde o ujednání o správní spolupráci v oblasti DPH potřebná pro digitální věk (dále jen „návrh nařízení Rady“); a návrh prováděcího nařízení Rady, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011, pokud jde o požadavky na informace u některých režimů DPH (dále jen „návrh prováděcího nařízení Rady“). V tomto stanovisku odkazujeme na tyto tři legislativní návrhy jako na „balíček týkající se DPH v digitálním věku“.
2. Balíček týkající se DPH v digitálním věku je součástí akčního plánu Komise pro spravedlivé a jednoduché zdanění podporující strategii oživení z roku 2020 ⁽⁷⁾. Má tři hlavní cíle ⁽⁸⁾:
 - 1) modernizaci povinností v oblasti vykazování DPH, a to zavedením požadavků na digitální výkaznictví, které sjednotí informace, jež musí osoby povinné k dani předkládat správci daně o každém plnění v elektronické podobě a u přeshraničních plnění současně uloží používání elektronické fakturace;
 - 2) aktualizaci pravidel DPH vztahujících se na ekonomiku platforem, zejména posílením úlohy platforem při výběru DPH;
 - 3) zamezení nutnosti vícenásobné registrace k DPH v EU a lepší fungování nástroje zavedeného pro přiznávání a odvod daně splatné při prodeji zboží na dálku, a to zavedením jednotné registrace k DPH, zlepšením a rozšířením stávajících režimů jednoho správního místa / jednoho správního místa pro dovoz a mechanismu přenesení daňové povinnosti, aby byly minimalizovány případy, kdy se osoba povinná k dani musí registrovat v jiném členském státě.
3. Kromě toho návrh nařízení Rady zavádí soubor změn nařízení (EU) č. 904/2010, kterým se mimo jiné zřizuje nový centrální systém pro výměnu informací o DPH mezi správci daně členských států na úrovni EU, jenž je přizpůsoben zvláštnostem požadavků na digitální výkaznictví (dále jen „centrální systém VIES“) ⁽⁹⁾.
4. Toto stanovisko evropského inspektora ochrany údajů je vydáno v reakci na konzultaci Evropské komise ze dne 10. ledna 2023 podle čl. 42 odst. 1 nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie. Evropský inspektor ochrany údajů vítá odkaz na tuto konzultaci ve 25. bodě odůvodnění návrhu nařízení Rady. Odkaz na ni však není uveden v bodech odůvodnění návrhu směrnice Rady ani v bodech odůvodnění návrhu prováděcího nařízení Rady. Evropský inspektor ochrany údajů proto doporučuje vložit odkaz na tuto konzultaci do obou těchto návrhů.

4. ZÁVĚRY

28. Vzhledem k výše uvedenému vydává evropský inspektor ochrany údajů tato doporučení:

— pokud jde o **návrh směrnice Rady**:

- (1) doplnit bod odůvodnění připomínající, že pokud jde o zpracování osobních údajů v souvislosti s návrhem návrh zajišťuje plné dodržování základních práv na soukromí a ochranu osobních údajů, jakož i použitelnost obecného nařízení o ochraně osobních údajů a nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie;

⁽⁶⁾ Nařízení Rady (EU) č. 904/2010 ze dne 7. října 2010 o správní spolupráci a boji proti podvodům v oblasti daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 268, 12.10.2010, s. 1.)

⁽⁷⁾ COM(2022) 701 final, s. 1.

⁽⁸⁾ COM(2022) 701 final, s. 2.

⁽⁹⁾ COM(2022) 703 final, s. 3.

- (2) v normativní části návrhu výslovně uvést, že shromážděné informace mohou být zpracovávány pouze příslušnými správci daně za účelem boje proti podvodům v oblasti DPH;
- pokud jde o **návrh nařízení Rady**:
- (3) nahradit ve 24. bodě odůvodnění spojení „[c]ílem tohoto nařízení je“ takovým způsobem, aby bylo jasné uvedeno, že nařízení „zajišťuje“ plné dodržování práva na ochranu osobních údajů stanoveného v článku 8 Listiny, a výslovně připomenout, že v souvislosti s návrhem platí obecné nařízení o ochraně osobních údajů a nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie na zpracování osobních údajů.

V Bruselu dne 3. března 2023.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10860 – ADVENT / GfK)****(Text s významem pro EHP)**

(2023/C 113/12)

1. Komise dne 20. března 2023 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- NielsenIQ („NIQ“, Spojené státy), kontrolovaného podnikem Advent International („Advent“, Spojené státy),
- GfK SE („GfK“, Německo).

Podnik Advent získá nepřímo, prostřednictvím podniku NIQ, ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem GfK.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- Podnik NIQ působí v oblasti poskytování služeb v oblasti průzkumu trhu po celém světě. Podnik NIQ je kontrolován podnikem Advent, investorem soukromého kapitálu se sídlem ve Spojených státech,
- Podnik GfK působí v oblasti poskytování služeb v oblasti průzkumu trhu po celém světě.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10860 – ADVENT / GfK

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

(¹) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(2023/C 113/13)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OZNÁMENÍ O SCHVÁLENÍ STANDARDNÍ ZMĚNY

„Sebeș-Apold“

PDO-RO-A0371-AM02

Datum oznámení: 4. ledna 2023

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. Zavedení nových moštových odrůd jako hlavních odrůd pro výrobu

Specifikace produktu byla změněna tak, aby zahrnovala nové odrůdy révy vinné, které lze použít k výrobě vína, a to pro bílá vína odrůdy Furmint a Iordan a pro červená vína odrůdy Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Fetească neagră, Syrah a Merlot.

Vzhledem ke klimatickým zvláštěm vymezené oblasti a využití jejího biologického potenciálu je možné zde vyrábět jakostní červená vína za optimálních podmínek pro zrání, akumulaci atd.

Byly změněny kapitoly IV, V, VIII a XII specifikace produktu a body 4 a 7 jednotného dokumentu.

2. Doplnění technologických specifikací pro výrobu červených vín

Zavedení nových odrůd révy vinné pro výrobu červeného vína vyžaduje, aby byly do specifikace zahrnuty určité aspekty příslušných technologických postupů výroby vína.

Byly změněny kapitoly VIII a XII specifikace produktu a body 4 a 7 jednotného dokumentu.

3. Změna výnosů hroznů a vína za účelem jejich zvýšení

V důsledku změn ve struktuře vinic z biotických (klonová struktura, podnože) a enologických (použití nových vinařských technologií) důvodů je třeba zvýšit výnosy a zároveň zajistit dodržení jakostních parametrů specifických pro vína vyráběná v oblasti CHOP Sebeș-Apold.

Projekty přeměny/restrukturalizace vinic výrazně změnil hustotu výsadby, tj. hustota nově vysázených vinic se výrazně zvýšila (přibližně 4 500 keřů na hektar), což vedlo i ke zvýšení produkce hroznů (množství vyprodukovaných hroznů se může lišit podle odrůdy v závislosti na její vitalitě, musí však splňovat jakostní parametry specifické pro CHOP).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 2.

Některé z vysazených odrůd (rumunské i zahraniční) pocházejí z široké škály klonů, které mají minimální riziko, že se jim nebude dařit, a které jsou navrženy tak, aby poskytovaly množství a kvalitu hroznů potřebné k výrobě vína. Tyto klony v kombinaci s vhodnou podnoží a hustotou výsadby poskytují výnosy, které jsou nejméně o 25–35 % vyšší, než se původně odhadovalo.

V důsledku toho se mění kapitoly V a VI specifikace produktu a bod 5.2 jednotného dokumentu.

4. Doplnění odchylky týkající se výroby vína

Specifikace byla doplněna o odchylku týkající se výroby vína v oblasti CHOP Sebeș-Apold. Tato výjimka je nutná, protože v oblasti není dostatek vhodných prostor, které by nabízely optimální podmínky pro nezbytné kroky čiření, plnění do lahví atd. a pro ochranu kvality hroznů odrůd révy vinné vysazených v této oblasti CHOP (jihozápadní brány do Transylvánské plošiny, jedné z nejvýznamnějších vinařských oblastí). Z těchto důvodů je nutné, aby se některé fáze následující po výrobě prováděly v oblasti sousedící s oblastí produkce, konkrétně v župě Alba, která je sousední správní jednotkou a také součástí oblasti produkce CHOP Târnave (sousední správní jednotka pro výrobu a zpracování jakostních vín). V župě Alba je k dispozici více prostoru, kde je možné dokončit kroky výroby vína před jeho uvedením na trh, přičemž je stále zachována specifická jakost vín získaných v oblasti Sebeș-Apold.

Prováděním kroků následujících po výrobě vína Sebeș-Apold v přilehlé oblasti (župě Alba) a oznamováním dokončení těchto kroků příslušnému kontrolnímu orgánu zajišťují výrobci optimální úroveň kontroly výroby vína s CHOP Sebeș-Apold, přičemž specifičnost výrobní oblasti je zaručena vlastnostmi vyráběného vína.

Byla změněna kapitola IX specifikace produktu a bod 9 jednotného dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Název (názyvy)

Sebeș-Apold

2. Druh zeměpisného označení

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

4. Popis vína (vín)

1. Charakteristika bílých vín

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Bílá vína se vyznačují ovocnou chutí, vinností, typickou svěžestí díky vyšší kyselosti, živostí, vůni ovoce, medu, pižma, mandlí a angreštu, vyváženou kyselostí, která někdy dodává vínu výraznou ovocnou chuť, nebo vyšší kyselostí, která může propůjčovat tóny ovoce (grapefruit, pomelo, zelená paprika) a má sekundární vůni po kvašení banánů a papáji. Díky vyššímu obsahu alkoholu a glycerolu jsou plná, bohatá a vhodná pro zrání v dřevěných sudech nebo v láhvi. Specifická barva je obvykle slámově žlutá s přechodem do žlutozelené nebo žlutozelená se zlatými tóny.

Oběcné analytické vlastnosti

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	15,00
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	11,00

Minimální celková kyselost	4,5 v miliekvivalentech na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	18
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	200

2.

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Červená vína – rubínově červená nebo tmavě rubínově červená, s jemnou vůní černého rybízu, borůvek nebo máty a také s nádechem vanilky, pokud zrají v sudech. Plná, s vůní malin, ostružin, černého rybízu, višní a sušených švestek a také s tóny kouře nebo někdy chilli. Při zrání v sudech získává víno z dubu nádech vanilky nebo tabáku. Pokud je jejich kyselost nízká, lze je konzumovat mladá; po krátkém zrání v sudu získají jasně rubínově červenou barvu, vůni zralých hořkých třešní a citrusových plodů a mají jemné třísloviny.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	15,00
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	11,00
Minimální celková kyselost	4,5 v miliekvivalentech na litr
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	20
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	150

5. Enologické postupy

5.1. Zvláštní enologické postupy

1. Enologické postupy

Pěstební postupy

- zavlažování: povoleno pouze v letech sucha a na základě oznámení úřadu ONVPV (Národní úřad pro révu a víno),
- hustota výsadby – minimálně 3 000 keřů na hektar,
- sklizeň nedozrálých hroznů – snížení počtu hroznů v období zabarvování plodů (počátek zrání), pokud potenciální produkce překračuje maximální limity přípustné podle specifikací vín s kontrolovaným označením původu.

5.2. Maximální výnosy

1. pro odrůdy Fetească regală a Riesling italian, jejichž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)

14 000 kilogramů hroznů na hektar

2. pro odrůdu Iordană, jejíž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)

17 000 kilogramů hroznů na hektar

3. pro odrůdu Fetească albă, jejíž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)

13 000 kilogramů hroznů na hektar

4. pro odrůdy Sauvignon, Chardonnay, Pinot gris, Riesling de Rhin, Neuburger a Furmint, jejichž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
12 000 kg hroznů na hektar
5. pro odrůdy Muscat Ottonel, Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Fetească neagră, Merlot a Syrah, jejichž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
12 000 kg hroznů na hektar
6. pro odrůdu Traminer roz, jejíž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
11 000 kilogramů hroznů na hektar
7. pro odrůdy Fetească regală a Riesling italian, jejichž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
94 hektolitrů na hektar
8. pro odrůdu Iordană, jejíž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
119 hektolitrů na hektar
9. pro odrůdu Furmint, jejíž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
87 hektolitrů na hektar
10. pro odrůdy Sauvignon, Pinot gris, Chardonnay, Riesling de Rhin, Neuburger, Traminer roz a Muscat Ottonel, jejichž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
80 hektolitrů na hektar
11. pro odrůdy Cabernet Sauvignon, Pinot noir, Fetească neagră, Merlot a Syrah, jejichž hrozny byly při sklizni plně vyzrálé (DOC-CMD)
78 hektolitrů na hektar

6. **Vymezená zeměpisná oblast**

župa Alba:

- město Sebeș: lokality Sebeș a Rahău,
- obec Daia Română: vesnice Daia Română,
- obec Călnic: vesnice Călnic, Cut a Deal,
- obec Gârbova: vesnice Gârbova, Reciu a Cărpiniș,
- obec Șpring: vesnice Vingard a Șpring,

župa Sibiu:

- obec Miercurea Sibiului: vesnice Miercurea Sibiului, Apoldu de Sus a Dobârca,
- obec Ludoș: vesnice Ludoș a Gușu,
- obec Apoldu de Jos: vesnice Apoldu de Jos a Săngătin,
- obec Cristian: vesnice Cristian,
- obec Săliște: vesnice Aciliu, Amnaș a Săliște,
- obec Loamneș: vesnice Loamneș, Alămor, Armeni, Hașag, Mândra a Sădinca,
- obec Păuca: vesnice Păuca, Bogatu Român, Broșteni a Presaca.

7. **Moštová odrůda (moštové odrůdy)**

Cabernet Sauvignon N – Petit Vidure, Burdeos tinto

Chardonnay B – Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay

Fetească albă B – Pășărească albă, Poama fetei, Mădchentraube, Leanyka, Leanka

Fetească neagră N – Schwarze Mädchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii
Fetească regală B – Königliche Mädchentraube, Königsast, Kiralyleanka, Dănășană, Galbenă de Ardeal
Furmint B – Furmin, Șom szalai, Tokay, Szegszolo
Iordană B – Iordovană, Iordan
Merlot N – Bigney rouge, Plant Medoc
Muscat Ottonel B – Muscat Ottonel blanc
Neuburger B – Neuburg
Pinot Gris G – Affumé, Grauer Burgunder, Grauburgunder, Grauer Mönch, Pinot cendré, Pinot Grigio, Ruländer
Pinot noir N – Blauer Spätburgunder, Blauer Burgunder, Burgund mic, Burgunder roter, Klävner Morillon Noir
Pinot noir N – Spätburgunder, Pinot nero
Riesling italian B – Olasz Riesling, Olaszriesling, Welschriesling
Syrah N – Shiraz, Petit Syrah
Traminer Rose Rs – Rosetraminer, Savagnin Rose, Gewürztraminer

8. Popis souvislosti

8.1. Souvislost s vymezenou oblastí – údaje o oblasti

Vinice se nacházejí v kopcovitých nížinách Sebeș-Secaș a Apold, kde náhorní plošina Secaș navazuje na pohoří Șurian-Cindrel.

Topografie zahrnuje kopcovitá podhorská meziříčí, severní výběžky kopců Orăștie a Gârbova na úpatí pohoří Cindrel a jižní výběžky a okolní kopce náhorní plošiny Secaș.

Členitý kopcovitý terén souvisí s reliéfem, který se postupně vytvořil podél hlavních údolí a který zahrnuje: terasy, koluviální a proluviální roviny a široká koryta řek. Tyto půdy jsou ideální pro pěstování vinné révy.

Vinice se obvykle nacházejí na jižních, jihovýchodních nebo jihozápadních svazích a v údolích mezi kopci, kde má réva dostatek tepla a světla.

Průměrné zaznamenané srážky jsou 550–600 mm/rok (550 v koridoru řeky Mureș, 569 ve městě Sebeș, 600–650 na kopcovitých vrcholech a v údolí Apold), nejvyšší hodnoty dosahují v období od května do srpna, nejnižší hodnoty od září do začátku zimy, kdy zde zpravidla po dobu 30 až 60 dní leží sníh.

Relativní vlhkost vzduchu je 60–80 %, což představuje optimální podmínky pro růst a plodnost révy.

8.2. Souvislost s vymezenou oblastí – údaje o produktu

Bílá vína se vyznačují ovocnou chutí, vinností, typickou svěžestí díky vyšší kyselosti, živostí, vůni ovoce, medu, pižma, mandlí a angreštu, vyváženou kyselostí, která někdy dodává vínu výraznou ovocnou chuť, nebo vyšší kyselostí, která může propůjčovat tóny ovoce (grapefruit, pomelo, zelená paprika) a má sekundární vůni po kvašení banánů a papáji.

Jsou vhodná pro zrání v dřevěných sudech nebo v lahvích. Specifická barva je obvykle světle žlutá s přechodem do žlutozelené nebo žlutozelená se zlatými tóny.

Červená vína – rubínově červená nebo tmavě rubínově červená, s jemnou vůní černého rybízu nebo borůvek a také s nádechem vanilky, pokud zrají v sudech. Plná, s vůní malin, ostružin, černého rybízu, višně a sušených švestek a také s tóny kouře nebo chilli. Při zrání v sudech získává víno z dubu nádech vanilky nebo tabáku.

Po krátkém zrání v sudu získají jasně rubínově červenou barvu, vůni zralých hořkých třešní a citrusových plodů a mají jemné třísloviny.

8.3. Souvislost s vymezenou oblastí – příčinná souvislost

Podnebí je standardní mírné, v pahorkatinách mírně kontinentální, s určitými extrémy v koridorech řek Mureș a Sebeș-Secaș, vyznačující se tuhou a mrazivou zimou, poměrně teplým létem, časným jarem a teplým podzimem trvajícím až do října, což podporuje dobrý růst; dozrávání hroznů a hromadění cukrů v nich probíhá pomalu, což umožňuje rozvinout vůně a zachovat specifickou svěžest a živost díky mírně vyšší kyselosti, zejména u vín s výraznými květinovými a ovocnými vůněmi.

V období zrání hroznů se průměrné denní teploty pohybují kolem 23 °C a průměrné noční teploty kolem 12 °C, což vede k neustálému zvyšování obsahu cukru, zatímco kyselost se snižuje a zůstává konstantní nebo téměř konstantní.

Tato vinice má širokou škálu půdních typů a subtypů: luvizemě, tvořené hnědými a podzolovými iluviálními hlinitými půdami, které se na terasách podél údolí střídají s pseudorendzinami, černozemními molisoly a kambickými černozeměmi, které jsou místy glejové. Na svazích vystavených intenzivnější erozi a na azonálních půdách se vyskytují regosoly a erodované půdy. Tyto půdy jsou pro pěstování vinné révy výhodné, protože vinná réva díky hlubokým kořenům, terasování a hnojení tuto půdu zpevňuje.

9. Další základní podmínky (balení, označování, další požadavky)

Odchylka týkající se výroby vína

Právní rámec:

V právních předpisech EU

Druh dalších podmínek:

Odchylka týkající se výroby ve vymezené zeměpisné oblasti

Popis podmínky:

Odchylně mohou být mošty a/nebo vína vyrobená z hroznů sklizených výhradně na vinicích nacházejících se ve vymezené oblasti CHOP Sebeș-Apold, na které se bude vztahovat CHOP Sebeș-Apold, zpracovány v prostorách nacházejících se v sousední správní jednotce, která má potřebnou vinařskou kapacitu (čímž se zajistí zachování jakosti vína získaného v oblasti CHOP Sebeș-Apold), konkrétně v župě Alba, který je sousední správní jednotkou a zároveň součástí oblasti produkce CHOP Târnave (sousední správní jednotka pro výrobu a zpracování jakostních vín).

Vinifikace

Právní rámec:

V právních předpisech EU

Druh dalších podmínek:

Odchylka týkající se výroby ve vymezené zeměpisné oblasti

Popis podmínky:

Výjimečně může číření a stáčení vína probíhat mimo oblast produkce hroznů, pokud je to oznámeno příslušnému orgánu CHOP Sebeș-Apold a pokud to schválí místní organizace producentů vín s kontrolovaným označením původu. V takových případech je na etiketě povinně uvedena stáčírna a místo plnění.

Odkaz na specifikaci produktu

https://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_doc_sebes-apold_modif_cf_cerere_1155_25.07.2014_si_1475_22.07.2022_no_track_changes_1.pdf

OPRAVY

Oprava Public holidays 2023

(Úřední věstník Evropské unie C 39 ze dne 1. února 2023)

(2023/C 113/14)

Strana 20, řádek 3:

<i>místo:</i>	„Česká republika	1.1, 15.4, 18.4, 1.5, 8.5, 5.7, 6.7, 28.9, 28.10, 17.11, 24.12, 25.12, 26.12“
<i>má být:</i>	„Česká republika	1.1, 7.4, 10.4, 1.5, 8.5, 5.7, 6.7, 28.9, 28.10, 17.11, 24.12, 25.12, 26.12“

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS